



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 15.3.2005  
KOM(2005) 88 končno

2005/0016 (COD)

Predlog

**UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o statističnih podatkih Skupnosti o strukturi in dejavnostih tujih podružnic**

(predložena s strani Komisije)

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

### **1. Ozadje**

Gospodarska globalizacija vpliva na podjetja in statistični podatki so potrebni za pomoč nacionalnim in evropskim oblikovalcem politik pri oblikovanju ustreznih politik in pomoči podjetjem pri oceni tekočega dogajanja. Poleg tega so statistični podatki potrebni pri številnih drugih politikah, kot sta npr. delovanje notranjega trga ali izvajanje GATS<sup>1</sup>.

Prostovoljno zbiranje podatkov o strukturi in dejavnostih tujih podružnic v državah članicah je pokazalo, da je zbiranje podatkov izvedljivo. Notranji statistični podatki o tujih podružnicah (notranji FATS) so bili zbrani v okviru strukturne statistike podjetij z razčlenitvijo statistik podjetij glede na državo, v kateri imajo sedež podjetja, ki izvajajo tuj nadzor. Notranji FATS podatki so bili zbrani tudi v okviru plačilnobilančnih statistik z zbiranjem podatkov za podskupino, kjer je delež tujih neposrednih naložb dosegel raven, ki ustreza tujemu nadzoru. Podatki o zunanjih FATS (statistični podatki o dejavnostih podružnic v tujini) se zbirajo na izključno prostovoljni osnovi v okviru plačilnih bilanc. Temeljijo tudi na uporabi zbranih spremenljivk o tujih neposrednih naložbah za tije podružnice, ki jih nadzoruje neposredni vlagatelj.

Čeprav so vse države članice EU-15 posredovale podatke za notranje FATS v enem ali drugem statističnem okviru, je bilo nemogoče izračunati agregatne podatke za EU-15, ker so se zbirke podatkov razlikovale po zajetju, spremenljivkah in metodologiji. Ker so vsi uporabniki odvisni od dostopnosti aggregatnih podatkov za EU, je bilo treba uskladiti zbiranje podatkov o notranjih FATS in tako vzpostaviti skupen okvir za izdelavo koherentnih FATS. Za zunanje FATS samo devet držav članic zbira podatke na prostovoljni osnovi.

Predlagana uredba določa pričakovane končne izsledke, medtem ko prepušča državam članicam odločitev o najboljšem načinu pridobivanja teh končnih izsledkov.

Predlog glede FATS je plod številnih posvetovanj in srečanj z državami članicami, od katerih ga velika večina podpira.

### **2. Vsebina uredbe**

Uredba vsebuje dva skupna modula, za notranje FATS (Priloga I) in za zunanje FATS (Priloga II).

Skupni modul za notranje FATS (Priloga I) temelji v glavnem na podatkih, zbranih v okviru Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 58/97 o strukturni statistiki podjetij (Uredba o SSP). Zbiranje karakteristik omogoča merjenje intenzivnosti globalizacije v notranjem trgu in zagotavlja podatke o pretoku kapitala, neposrednih naložbah in tehnologijah. Neposredna povezava s strukturnimi statistikami podjetij omogoča primerjavo podjetij pod tujim nadzorom s podjetji pod domaćim nadzorom, kar omogoča enostavno analizo razlik v produktivnosti, storilnosti in donosnosti ter vpliva na gospodarsko storilnost, merjeno z rastjo, zaposlovanjem, raziskavami in razvojem.

---

<sup>1</sup> Splošni sporazum o trgovini s storitvami

Razčlenitev glede na dejavnosti na podlagi NACE<sup>2</sup> vsebuje podatke o porazdelitvi tujega nadzora v gospodarstvu poročajoče države in mednarodni konkurenčnosti določenih sektorjev. Razčlenitev glede na državo nadzora kaže vlogo posameznih tujih držav, v katerih imajo sedež podjetja, ki nadzorujejo podružnice v državah članicah EU in privlačnost posameznih držav članic.

Skupni modul za zunanje FATS (Priloga II) vključuje tudi razčlenitev glede na državo lokacije in glede na dejavnosti tujih podružnic, nadzorovanih v tujini. Struktura podrobnosti za predlagane karakteristike je enaka tisti, ki se uporablja za tuje neposredne naložbe v osnutku uredbe o plačilnobilančnih statistikah. Zaradi nasprotovanja držav članic prejšnji različici, ki je bila predložena Odboru za statistični program ES septembra 2003, bodo vse karakteristike za zunanje FATS, kot so opredeljene v Prilogi II, predmet pilotnih študij.

Ker podatki, ki jih zahtevajo uporabniki, presegajo obseg osnutka uredbe, so za notranje FATS načrtovane okvirne študije za oceno izvedljivosti zbiranja podatkov za dodatne podrobnosti. Za zunanje FATS je zdaj, kot posledica nasprotovanja držav članic prejšnji različici, ki je bila predložena Odboru za statistični program ES septembra 2003, celotna Priloga II vključena v pilotne študije.

O uredbi se je temeljito razpravljalo z predstavniki držav članic in držav kandidatk v skupni delovni skupini FATS. Skupna delovna skupina FATS vključuje obe skupini poročevalskih enot, ki zagotavljajo podatke, in sicer nacionalne statistične urade, ki zbirajo FATS podatke v okviru strukturnih statistik podjetij, in centralne banke, ki zagotavljajo podatke v delovnem okviru plačilnih bilanc. Predlog je bil obravnavan tudi v CMFB<sup>3</sup> in BSDG<sup>4</sup> z državami članicami in državami kandidatkami ter je prejel splošno podporo. Oba modula sta bila izdelana po obsežnih posvetovanjih z državami članicami, ki podpirajo vsebino in sezname.

---

<sup>2</sup> Statistična klasifikacija gospodarskih dejavnosti v Evropski skupnosti

<sup>3</sup> Odbor za monetarno, finančno in plačilnobilančno statistiko

<sup>4</sup> Skupina direktorjev za statistiko podjetij

Predlog

**UREDJA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o statističnih podatkih Skupnosti o strukturi in dejavnostih tujih podružnic**

**(Text s významom pre EHP)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 285(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije<sup>5</sup>,

po posvetovanju z Evropsko centralno banko v skladu s členom 105(4) Pogodbe<sup>6</sup>,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe<sup>7</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Redni in kakovostni statistični podatki Skupnosti o strukturi in dejavnostih tujih podružnic v celotnem gospodarstvu so nujni za ustrezno oceno učinka podjetij v tuji lasti na gospodarstvo Evropske unije. To bi olajšalo tudi nadzor učinkovitosti notranjega trga in postopno združevanje gospodarstev v kontekstu globalizacije. V tem okviru multinacionalna podjetja igrajo vodilno vlogo, toda tuj nadzor lahko zadeva tudi majhna in srednje velika podjetja.
- (2) Izvajanje in pregled Splošnega sporazuma o trgovini s storitvami (GATS) in Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine (Sporazum TRIP) ter obstoječa in prihodnja pogajanja o nadaljnjih sporazumih zahtevajo razpoložljivost ustreznih statističnih podatkov za pomoč pri pogajanjih.
- (3) Za pripravo gospodarskih, konkurenčnih, podjetniških, raziskovalnih, tehnično razvojnih in zaposlovalnih politik v okviru procesa liberalizacije so nujno potrebni statistični podatki o tujih podružnicah za merjenje posrednih in neposrednih učinkov tujega nadzora na zaposlovanje, plače in produktivnost v posameznih državah in sektorjih.
- (4) Podatki, ki so zagotovljeni po obstoječi zakonodaji Skupnosti ali so na voljo v državah članicah, so nezadostni, neprimerni ali premalo primerljivi, da bi služili kot zanesljiva osnova za delo Komisije.

---

<sup>5</sup>

UL C , , str. .

<sup>6</sup>

UL C [...], [...], str. [...].

<sup>7</sup>

UL C , , str. .

- (5) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. .../...<sup>8</sup> vzpostavlja skupen okvir za sistematično pripravo statističnih podatkov Skupnosti o plačilnih bilancah, mednarodni trgovini s storitvami in tujih neposrednih naložbah. Ker plačilnobilančne statistike le delno zajemajo podatke, vključene v Sporazum GATS, je nujno redno pripravljati podrobne statistike o tujih podružnicah.
- (6) Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 58/97 z dne 20. decembra 1996 o struktturnih statistikah podjetij<sup>9</sup> in Uredba (EGS) št. 696/93 z dne 15. marca 1993 o statističnih enotah za opazovanje in analizo proizvodnega sistema v Skupnosti<sup>10</sup> sta vzpostavili skupen okvir za zbiranje, urejanje, posredovanje in vrednotenje statističnih podatkov Skupnosti o strukturi in dejavnostih podjetij v Skupnosti.
- (7) Urejanje narodnogospodarskih bilanc v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2223/96<sup>11</sup> z dne 25. junija 1996 o Evropskem sistemu računov zahteva primerljive, popolne in zanesljive poslovne statistike o tujih podružnicah.
- (8) Priročnik Združenih narodov (ZN) o statistiki mednarodne trgovine s storitvami, Priročnik o plačilnih bilancah (5. izdaja) Mednarodnega denarnega sklada (MDS), Primerljiva opredelitev tujih neposrednih naložb in Priročnik o kazalcih gospodarske globalizacije Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) skupaj opredeljujejo splošne predpise za urejanje mednarodno primerljivih statistik o tujih podružnicah.
- (9) Pripravo posebnih statističnih podatkov Skupnosti urejajo predpisi določeni v Uredbi (ES) št. 322/97<sup>12</sup>.
- (10) Ker cilja dejavnosti, ki jo je treba izvesti, namreč vzpostavitve skupnih statističnih standardov za pripravo primerljivih statistik o tujih podružnicah, države članice ne morejo zadovoljivo doseči in ga je torej, glede na obseg in učinke dejavnosti, mogoče bolje doseči na ravni Skupnosti, lahko Skupnost sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti, kot je določeno v členu 5 Pogodbe. V skladu z načelom sorazmernosti, kot je določeno v tem členu, ta uredba ne presega okvira, ki je potreben za dosego tega cilja.
- (11) Ukrepi, potrebni za izvajanje te uredbe, se sprejmejo v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil<sup>13</sup>.
- (12) Opravljena so bila posvetovanja z Odborom za statistični program in Odborom za monetarno, finančno in plačilnobilančno statistiko –

---

<sup>8</sup>

UL L , , str. .

<sup>9</sup>

UL L 14, 17.1.1997, str.1. Uredba, kakor je bil anazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1670/2003 (UL L 244, 29.9.2003, str. 74).

<sup>10</sup>

UL L 76, 30.3.1993, str.1.

<sup>11</sup>

UL L 310, 30.11.1996, str.1.

<sup>12</sup>

UL L 52, 22.2.1997, str. 1.

<sup>13</sup>

UL L 184, 17.7.1999, str. 23. Uredba, spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

## SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

### *Člen 1*

#### **Vsebina**

Ta uredba vzpostavlja skupni okvir za sistematicno pripravo statističnih podatkov Skupnosti o strukturi in dejavnostih tujih podružnic.

### *Člen 2*

#### **Opredelitve**

Za namene te uredbe se uporabljam naslednje opredelitve:

- (a) „Tuja podružnica“ pomeni podjetje s sedežem v državi, ki pripravlja podatke, in nad katerim ima nadzor institucionalna enota, ki nima sedeža v državi, ki pripravlja podatke, ali podjetje, ki nima sedeža v državi, ki pripravlja podatke, in nad katero ima nadzor institucionalna enota s sedežem v državi, ki pripravlja podatke.
- (b) „Nadzor“ pomeni zmožnost določanja splošne politike podjetja z izborom ustreznih direktorjev, če je potrebno. Šteje se, da institucionalna enota B nadzoruje podjetje A, če B nadzoruje – neposredno ali posredno – več kot polovico glasov delničarjev ali več kot polovico delnic.
- (c) „Tuj nadzor“ pomeni, da ima nadzorna institucionalna enota sedež v drugi državi kot institucionalna enota, nad katero ima nadzor.
- (d) „Izpostave“ pomenijo lokalne enote brez lastne pravne osebnosti, ki so odvisne od podjetij v tuji lasti. Obravnavajo se kot kvazi podjetja.
- (e) „Statistični podatki o tujih podružnicah“ pomenijo statistične podatke, ki opisujejo celotne dejavnosti tujih podružnic.
- (f) „Notranji statistični podatki o tujih podružnicah“ pomenijo statistične podatke, ki opisujejo dejavnosti tujih podružnic s sedežem v državi, ki pripravlja podatke.
- (g) „Zunanji statistični podatki o tujih podružnicah“ pomenijo statistične podatke, ki opisujejo dejavnosti tujih podružnic v tujini, ki jih nadzoruje država, ki pripravlja podatke.
- (h) „Končna nadzorna institucionalna enota tuje podružnice“ pomeni institucionalno enoto v verigi nadzora tuje podružnice, ki je na nadzoruje druga institucionalna enota.

- (i) „Podjetje“, „Lokalna enota“ in „Institucionalna enota“ imajo pomene, ki so jim določeni v Uredbi (EGS) št. 696/93 z dne 15. marca 1993<sup>14</sup> o statističnih enotah za opazovanje in analizo proizvodnega sistema v Skupnosti.

### *Člen 3*

#### **Predložitev podatkov**

Države članice preko Eurostata Komisiji predložijo podatke o tujih podružnicah o njihovih karakteristikah, gospodarskih dejavnostih in zemljepisni razčlenitvi, kot je določeno v Prilogah I, II in III.

### *Člen 4*

#### **Viri podatkov**

1. Države članice lahko, ob spoštovanju pogojev glede kakovosti iz člena 6, zbirajo podatke z uporabo vseh virov, ki se jim zdijo ustrezni.
2. Fizične in pravne osebe, ki morajo posredovati podatke, pri odgovoru upoštevajo roke in opredelitve, ki jih določijo nacionalne ustanove, odgovorne za zbiranje podatkov znotraj držav članic, v skladu s to uredbo.
3. Če zahtevanih podatkov ni mogoče zbrati s sprejemljivimi stroški, se lahko posredujejo najboljši približki.

### *Člen 5*

#### **Pilotne študije**

1. Komisija izdela program pilotnih študij, ki ga izvedejo nacionalni organi v smislu člena 2 Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 na prostovoljni podlagi, z namenom ugotavljanja izvedljivosti in stroškov zbiranja podatkov o dodatnih spremenljivkah in razčlenitvah za notranje statistične podatke o tujih podružnicah ter za zbiranje podatkov o zunanjih statističnih podatkih o tujih podružnicah.
2. Program Komisije za okvirne študije je v skladu s Prilogama I in II.
3. Na podlagi zaključkov okvirnih študij Komisija sprejme potrebne izvedbene ukrepe v skladu s postopkom iz člena 10(2).
4. Okvirne študije se izvedejo najkasneje v treh letih od začeta veljavnosti te uredbe.

---

<sup>14</sup>

UL L 76, 30.3.1993, str. 1.

## *Člen 6*

### **Standardi kakovosti in poročila**

1. Države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo kakovost posredovanih podatkov v skladu s skupnimi standardi kakovosti.
2. Države članice Komisiji preko Eurostata Komisiji posredujejo poročilo o kakovosti posredovanih podatkov („poročila o kakovosti“).
3. Skupne standarde kakovosti in vsebino poročil o kakovosti določi Komisija v skladu s postopkom iz člena 10(2).
4. Komisija oceni kakovost posredovanih podatkov na podlagi poročil o kakovosti, ki jih posredujejo države članice, in določi periodičnost tega pregleda.

## *Člen 7*

### **Priročnik**

Komisija v tesnem sodelovanju z državami članicami izda priročnik, ki vsebuje dodatne napotke glede statističnih podatkov Skupnosti, pripravljenih v skladu s to uredbo.

## *Člen 8*

### **Časovni razpored in odstopanja**

1. Države članice pripravijo podatke v skladu s časovnim razporedom izvajanja iz Priloge I.
2. V prehodnem obdobju, ki ne sme presegati štirih let od prvega referenčnega leta, lahko Komisija državam članicam odobri odstopanja, če njihovi nacionalni statistični sistemi zahtevajo velike prilagoditve.

## *Člen 9*

### **Izvedbeni ukrepi**

Ukrepi za izvajanje te uredbe se sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 10(2). Natančneje to vključuje naslednje ukrepe:

- (a) za prilagoditev zbiranja in statistične obdelave podatkov ter obdelave in posredovanja rezultatov gospodarskemu in tehničnemu razvoju;
- (b) za prilagoditev opredelitev glede na gospodarski in metodološki razvoj, če je potrebno;
- (c) za prilagoditev stopnje natančnosti iz Prilog I, II in III;

- (d) za opredelitev ustreznih skupnih standardov kakovosti in vsebine poročil o kakovosti;
- (e) za določitev ustrezne oblike in postopka posredovanja rezultatov s strani držav članic;
- (f) za izvajanje rezultatov pilotnih študij.

### *Člen 10*

#### **Odbor**

1. Komisiji pomaga Odbor za statistični program, ustanovljen s Sklepom 89/382/EGS, Euratom<sup>15</sup>.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek veljata člena 5 in 7 Sklepa Sveta 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.  
Obdobje iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.
3. Odbor sprejme svoj poslovnik.
4. Evropska centralna banka in nacionalne centralne banke se lahko zasedajo udeležijo kot opazovalke.

### *Člen 11*

#### **Sodelovanje z Odborom za monetarno, finančno in plačilnobilančno statistiko**

Pri izvajaju te uredbe Komisija zahteva mnenje Odbora za monetarno, finančno in plačilnobilančno statistiko, ustanovljenega s Sklepom Sveta 91/115/EGS<sup>16</sup>, o vseh zadevah, ki spadajo v pristojnosti tega odbora, predvsem glede vseh ukrepov za prilagoditev zbiranja in statistične obdelave podatkov ter obdelave in posredovanja rezultatov gospodarskemu in tehničnemu razvoju.

### *Člen 12*

#### **Poročilo o izvajanju**

Komisija v petih letih od začetka izvajanja te uredbe Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o njenem izvajanju. Poročilo zlasti:

- (a) ocenjuje kakovost pripravljenih statističnih podatkov;
- (b) ocenjuje prednosti za Skupnost, države članice, pripravljalce in uporabnike pripravljenih statističnih podatkov glede na stroške;

---

<sup>15</sup> UL L 181, 28.6.1989, str. 47.

<sup>16</sup> UL L 59, 6.3.1991, str. 19. Sklep, spremenjen s Sklepom 96/174/ES (UL L 51, 1.3.1996, str. 48).

- (c) ocenjuje napredek pilotnih študij in njihovo izvajanje;
- (d) ugotavlja področja, kjer je mogoče izboljšanje glede na dosežene rezultate in pripadajoče stroške.

*Člen 13*

**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

Predsednik  
*Za Evropski parlament*  
*Predsednik*

*Za Svet*  
*Predsednik*

## **PRILOGA I**

### **SKUPNI MODUL ZA NOTRANJE STATISTIKE ZA TUJE PODRUŽNICE**

#### *Oddelek 1*

##### **Statistična enota**

Statistične enote so podjetja in vse izpostave, ki so pod tujim nadzorom v skladu z opredelitvami iz člena 2.

#### *Oddelek 2*

##### **Karakteristike**

Zbirajo se naslednje karakteristike, kot so opredeljene v Prilogi Uredbe Komisije (ES) št. 2700/98 z dne 17. decembra 1998 o opredelitvah karakteristik za strukturno statistiko podjetij<sup>17</sup>:

Oznaka	Naziv
11 11 0	Število podjetij
12 11 0	Promet
12 12 0	Vrednost proizvodnje
12 15 0	Dodana vrednost v stroških faktorjev
13 11 0	Celotna nabava blaga in storitev
13 12 0	Nabava blaga in storitev za nadaljnjo prodajo v nespremenjeni oblikih
13 31 0	Stroški dela
15 11 0	Bruto investicije v opredmetena osnovna sredstva
16 11 0	Število oseb, ki delajo
22 11 0	Skupni notranji izdatki za R&R (*)
22 12 0	Skupno število osebja za R&R (*)

Če število oseb, ki delajo, ni dostopno, se zbira število zaposlenih (oznaka 16 30 0).

---

<sup>17</sup> UL L 344, 18.12.1998. Uredba, kakor je bil anazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1670/2003 (UL L 244, 29.9.2003, str. 74).

(\*) Spremenljivki 22 11 0 in 22 12 0 se sporočata vsako drugo leto. Če skupni znesek prometa ali števila oseb, ki delajo, v razdelku NACE Rev. 1.1 oddelkih C do E v določeni državi ne presega 1 % skupne vrednosti za Skupnost, za namene te uredbe ni treba zbirati podatkov, potrebnih za urejanje statističnih podatkov za karakteristiki 22 11 0 in 22 12 0. Če je to potrebno za potrebe politik Skupnosti, lahko Komisija, v skladu s postopki iz člena 10(2), zahteva ad hoc zbiranje teh podatkov.

(\*\*) Za NACE Rev. 1.1 razdelek 65 se promet nadomesti z vrednostjo proizvodnje.

Spremenljivki Skupni notranji izdatki za R&R (oznaka 22 110) in Skupno število osebja za R&R (oznaka 22 120) je treba zbrati samo za dejavnosti NACE oddelkov C, D, E in F.

Za oddelek J NACE se zbirajo samo podatki o številu podjetij, prometu (\*\*) in številu oseb, ki delajo (ali številu zaposlenih).

### *Oddelek 3*

#### **Stopnja podrobnosti**

Podatki se pripravljajo v skladu s konceptom „končne nadzorne institucionalne enote“ s stopnjo geografske razčlenitve 2-IN v povezavi s stopnjo 3 razčlenitve glede na dejavnosti, kot je določeno v Prilogi III, in stopnjo 3 geografske razčlenitve v povezavi s skupno dejavnostjo.

### *Oddelek 4*

#### **Prvo referenčno leto in periodičnost**

1. Prvo referenčno leto, za katero se zberejo letne statistike, je koledarsko leto začetka veljavnosti te uredbe.
2. Države članice pripravijo podatke za vsako naslednje koledarsko leto.

### *Oddelek 5*

#### **Posredovanje rezultatov**

Rezultati se posredujejo v dvajsetih mesecih od preteka referenčnega leta.

### *Oddelek 6*

#### **Poročila in pilotne študije**

1. Države članice Komisiji predložijo poročilo glede opredelitev, strukture in dostopnosti statističnih podatkov, zbranih za namene tega skupnega modula.
2. Za raven podrobnosti iz te priloge Komisija uvede pilotne študije, ki jih izvedejo nacionalni organi v pomenu člena 2 Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 v skladu s členom 5 te uredbe.
3. Pilotne študije se izvedejo z namenom ocene izvedljivosti zbiranja podatkov, ob upoštevanju prednosti dostopnosti podatkov glede na stroške zbiranja in breme za podjetja.

4. Pilotne študije se izvedejo za naslednje karakteristike:

Oznaka	Naziv
	Izvoz blaga in storitev
	Uvoz blaga in storitev
	Notranji izvoz blaga in storitev
	Notranji uvoz blaga in storitev

5. Okvirne študije se izvedejo tudi za oceno izvedljivosti zbiranja podatkov o dejavnostih NACE oddelkov M, N in O ter zbiranja spremenljivk skupni notranji izdatki za R&R (oznaka 22 11 0) in skupno število osebja za R&R (oznaka 22 12 0) za dejavnosti NACE oddelkov G, H, I, J, K, M, N in O. Pilotne študije se izvedejo tudi za oceno smiselnosti, izvedljivosti in stroškov razčlenjevanja podatkov iz oddelka 2 v velikostne razrede glede na število oseb, ki delajo.

## **PRILOGA II**

### **SKUPNI MODUL ZA ZUNANJE STATISTIKE O TUJIH PODRUŽNICAH**

#### *Oddelek 1*

##### **Statistična enota**

Statistične enote so podjetja in vse izpostave v tujini, ki so pod nadzorom institucionalne enote s sedežem v državi, ki pripravlja podatke, v skladu z opredelitvami iz člena 2.

#### *Oddelek 2*

##### **Pilotne študije**

Za raven podrobnosti iz te priloge Komisija uvede pilotne študije, ki jih izvedejo nacionalni organi v pomenu člena 2 Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 v skladu s členom 5 te uredbe.

Pilotne študije se izvedejo z namenom ocene smiselnosti in izvedljivosti zbiranja podatkov, ob upoštevanju prednosti dostopnosti podatkov glede na stroške zbiranja in breme za podjetja.

#### *Oddelek 3*

##### **Karakteristike**

Predmet pilotnih študij je zbiranje naslednjih karakteristik, kot so opredeljene v Prilogi Uredbe Komisije (ES) št. 2700/98 z dne 17. decembra 1998 o opredelitvah karakteristik za strukturno statistiko podjetij<sup>18</sup>:

<b>Oznaka</b>	<b>Naziv</b>
12 11 0	Promet
16 130	Število oseb, ki delajo
11 11 0	Število podjetij
13 31 0	Stroški osebja
	Izvoz blaga in storitev
	Uvoz blaga in storitev
	Notranji izvoz blaga in storitev
	Notranji uvoz blaga in storitev
12 15 0	Dodana vrednost v stroških faktorjev
15 11 0	Bruto naložbe v opredmetena osnovna sredstva

#### *Oddelek 4*

##### **Stopnja podrobnosti**

Podatki se zbirajo s podatkom o državi lokacije in vrsti dejavnosti tuje podružnice, kot je določeno v Prilogi III. Podatki o državi lokacije in vrsti dejavnosti se zberejo na naslednji način:

<sup>18</sup>

UL L 344, 18.12.1998.

- Stopnja 1 geografske razčlenitve v povezavi s stopnjo 2 razčlenitve glede na vrsto dejavnosti.
- Stopnja 2-OUT geografske razčlenitve v povezavi s stopnjo 1 razčlenitve glede na vrsto dejavnosti.
- Stopnja 3 geografske razčlenitve v povezavi s podatki o skupni dejavnosti.

### PRILOGA III

#### **STOPNJE ZA PODROBNE PODATKE GLEDE NA GEOGRAFSKO RAZČLENITEV IN DEJAVNOSTI**

**STOPNJE  
GEOGRAFSKE  
RAZČLENITVE**

**Stopnja 1**

**Stopnja 2-OUT  
(Stopnja 1 + 34 držav)**

<b>D5</b>	<b>Zunaj EU-25</b>	<b>D5</b>	<b>Zunaj EU-25</b>
		IS	Islandija
		LI	Lihtenštajn
		NO	Norveška
<b>CH</b>	<b>Švica</b>	<b>CH</b>	<b>Švica</b>
		BG	Bolgarija
		HR	Hrvaška
		RO	Romunija
<b>RU</b>	<b>Ruska federacija</b>	<b>RU</b>	<b>Ruska federacija</b>
		TR	Turčija
		EG	Egipt
		MA	Maroko
		NG	Nigerija
		ZA	Južna Afrika
<b>CA</b>	<b>Kanada</b>	<b>CA</b>	<b>Kanada</b>
<b>US</b>	<b>Združene države Amerike</b>	<b>US</b>	<b>Združene države Amerike</b>
<b>BR</b>	<b>Brazilija</b>	<b>MX</b>	Mehika
		AR	Argentina
		BR	Brazilija
		CL	Čile
		UY	Urugvaj
		VE	Venezuela
		IL	Izrael
<b>CN</b>	<b>Kitajska</b>	<b>CN</b>	<b>Kitajska</b>
<b>HK</b>	<b>Hongkong</b>	<b>HK</b>	<b>Hongkong</b>
<b>IN</b>	<b>Indija</b>	<b>IN</b>	<b>Indija</b>
<b>JP</b>	<b>Japonska</b>	<b>ID</b>	Indonezija
		<b>JP</b>	<b>Japonska</b>
		KR	Južna Koreja
		MY	Malezija
		PH	Filipini
		SG	Singapur
		TW	Tajvan
		TH	Tajska
		AU	Avstralija
		NZ	Nova Zelandija
<b>D6</b>	<b>Države kandidatke</b>	<b>W5</b>	<b>Zunaj EU-25, brez razporeditve</b>
<b>W5</b>	<b>Zunaj EU-25, brez razporeditve</b>		
<b>C4</b>	Offshore finančni centri	C4	Offshore finančni centri

## **Stopnja 2-IN**

**A1** Svet skupaj (vse enote, vključno z državo, ki pripravlja podatke)  
**Z9** Ostale države (brez države, ki pripravlja podatke )  
**A2** Pod nadzorom države, ki pripravlja podatke

**D3** EU-25 (Znotraj EU-25) brez države, ki pripravlja podatke  
BE Belgija  
CZ Češka  
DK Danska  
DE Nemčija  
EE Estonija  
GR Grčija  
ES Španija  
FR Francija  
IE Irska  
IT Italija  
CY Ciper  
LV Latvija  
LT Litva  
LU Luksemburg  
HU Madžarska  
MT Malta  
NL Nizozemska  
AT Avstrija  
PL Poljska  
PT Portugalska  
SI Slovenija  
SK Slovaška  
FI Finska  
SE Švedska  
UK Združeno kraljestvo

**D5** Zunaj EU-25  
AU Avstralija  
BG Bolgarija  
CA Kanada  
CH Švica  
CN Kitajska  
HK Hongkong  
IL Izrael  
IS Islandija  
JP Japonska  
LI Lihtenštajn  
NO Norveška  
NZ Nova Zelandija  
RO Romunija  
RU Ruska federacija  
TR Turčija  
US Združene države Amerike

**C4** Offshore finančni centri  
**W5** Zunaj EU-25, brez razporeditve

### Stopnja 3

AD	Andora	EE	Estonija	KZ	Kazahstan	QA	Katar
AE	Združeni arabski emirati	EG	Egipt	LA	Laos, ljudska demokratična republika	RO	Romunija
AF	Afganistan	ER	Eritreja	LB	Libanon	RU	Ruska federacija
AG	Antigua in Barbuda	ES	Španija	LC	Sveta Lucija	RW	Ruanda
AI	Angvila	ET	Etiopija	LI	Lihtenštajn	SA	Savdska Arabija
AL	Albanija	FI	Finska*	LK	Šrilanka	SB	Salomonovi otoki
AM	Armenija	FJ	Fidži	LR	Liberija	SC	Sejšeli
AN	Nizozemski Antili	FK	Falklandski otoki (Malvini)	LS	Lesoto	SD	Sudan
AO	Angola	FM	Mikronezija, federativne države	LT	Litva*	SE	Švedska
AQ	Antarktika	FO	Ferski otoki	LU	Luksemburg*	SG	Singapur
AR	Argentina	FR	Francija*	LV	Latvija*	SH	Sveta Helena
AS	Ameriška Samoa	GA	Gabon	LY	Libija	SI	Slovenija*
AT	Avstrija*	GB	Združeno kraljestvo*	MA	Maroko	SK	Slovaška*
AU	Australija	GD	Grenada	MD	Moldavija	SL	Sierra Leone
AW	Aruba	GE	Gruzija	MG	Madagaskar	SM	San Marino
AZ	Azerbajdzan	GG	Guerney (ni uradne ISO oznake države 3166-1, izjemno rezervirani elementi oznake)	MH	Marshallovo otoče	SN	Senegal
BA	Bosna in Hercegovina	GH	Gana	MK <sup>19</sup>	Makedonija,	SO	Somalija
BB	Barbados	GI	Gibraltar	ML	Mali	SR	Surinam
BD	Bangladeš	GL	Grenlandija	MM	Mjanmar	ST	Sao Tome in Principe
BE	Belgija*	GM	Gambija	MN	Mongolija	SV	Salvador
BF	Burkina Faso	GN	Gvineja	MO	Macau	SY	Sirska arabska republika
BG	Bolgarija	GQ	Ekvatorialna Gvineja	MP	Severni Marianski otoki	SZ	Svazi
BH	Bahrajn	GR	Grčija*	MQ	Martinik	TC	Otoka Turks in Caicos
BI	Burundi	GS	Južna Georgia in otoki Južni Sandwich	MR	Mavretanija	TD	Čad
BJ	Benin	GT	Gvatemala	MS	Montserrat	TG	Togo
BM	Bermudi	GU	Guam	MT	Malta*	TH	Tajška
BN	Brunej	GW	Gvineja Bissau	MU	Mauritius	TJ	Tadžikistan
BO	Bolivija	GY	Gvajana	MV	Maldivi	TK	Tokelau
BR	Brazilija	HK	Hongkong	MW	Malavi	TM	Turkmenistan
BS	Bahami	HM	Heardov otok in McDonaldovi otoki	MX	Mehika	TN	Tunizija
BT	Butan	HN	Honduras	MY	Malezija	TO	Tonga
BV	Bouvet otok	HR	Hrvaška	MZ	Mozambik	TP	Vzhodni Timor
BW	Bocvana	HT	Haiti	NA	Namibija	TR	Turčija
BY	Belorusija	HU	Madžarska*	NC	Nova Kaledonija	TT	Trinidad in Tobago
BZ	Belize	ID	Indonezija	NE	Niger	TV	Tuvalu
CA	Kanada	IE	Irska*	NF	Norfolški otok	TW	Tajvan, Provinca Kitajske
CC	Kokosovi otoki (Keeling)	IL	Izrael	NG	Nigerija	TZ	Tanzanija, Združena republika
CD	Kongo, demokratska	IM	Otok Man (ni uradne ISO oznake države 3166-1, izjemno rezervirani elementi oznake)	NI	Nikaragva	UA	Ukrajina
CF	Srednjeafriška republika	IN	Indija	NL	Nizozemska*	UG	Uganda
CG	Kongo	IO	Britansko ozemlje Indijskega oceana	NO	Norveška	UM	Stranski zunanjji otoki Združenih držav
CH	Švica	IQ	Irak	NP	Nepal	US	Združene države Amerike
CI	Slonokoščena obala	IR	Iran, Islamska republika	NR	Nauru	UY	Urugvaj
CK	Cookovi otoki	IS	Islandija	NU	Niue	UZ	Uzbekistan
CL	Čile	IT	Italija*	NZ	Nova Zelandija	VA	Sveti sedež (Vatikanska mestna država)
CM	Kamerun	JE	Jersey (ni uradne ISO oznake države 3166-1, izjemno rezervirani elementi oznake)	OM	Oman	VC	St. Vincent in Grenadine
CN	Kitajska	JM	Jamajka	PA	Panama	VE	Venezuela
CO	Kolumbija	JO	Jordanija	PE	Peru	VG	Deviški otoki, britanski
CR	Kostarika	JP	Japonska	PF	Francoska Polinezija	VI	Deviški otoki (ZDA)
CU	Kuba	KE	Kenija	PG	Papua Nova Gvineja	VN	Vietnam
CV	Zelenortski otoki	KG	Kirgizistan	PH	Filipini	VU	Vanuatu
CX	Božični otok	KH	Kambodža	PK	Pakistan	WF	Otoki Wallis in Futuna
CY	Ciper*	KI	Kiribati	PL	Poljska*	WS	Samoa
CZ	Češka *	KM	Komori	PN	Pitcairn	YE	Jemen
DE	Nemčija*	KN	St Kitts in Nevis	PR	Portoriko	YT	Mayotte
DJ	Džibuti	KP	Koreja, Demokratična ljudska republika	PS	Palestinsko ozemlje, zasedeno	CS	Srbija in Črna gora
DK	Danska*	KR	Koreja, republika (Južna Koreja)	PT	Portugalska*	ZA	Južna Afrika
DM	Dominika	KW	Kuvajt	PW	Palau	ZM	Zambija
DO	Dominikanska republika	KY	Kajmanski otoki	PY	Paragvaj	ZW	Zimbabve
DZ	Alžirija						
EC	Ekvador						
A2	Pod nadzorom države, ki pripravlja podatke	W5	Zunaj EU-25, brez razporeditve				* = Samo za notranje

19

„Začasna oznaka, ki ne vpliva na dokončno ime države, ki ji bo določeno po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih.“

## STOPNJE RAZČLENITVE GLEDE NA DEJAVNOSTI

Stopnja 1	Stopnja 2	NACE Rev. 1.1 <sup>20</sup>
<b>SKUPNA DEJAVNOST RUDARSTVO IN KAMNOLOMI</b>	<b>ICFA</b>	
<b>PROIZVODNJA</b>	<b>SKUPNA DEJAVNOST RUDARSTVO IN KAMNOLOMI</b> Od tega: Pridobivanje nafte in plina <b>PROIZVODNJA</b> Prehrambeni izdelki Tekstil in oblačila Les, založništvo in tiskanje <b>SKUPNE</b> tekstilne in lesne dejavnosti Rafinirani naftni izdelki in drugi postopki Proizvodnja kemikalij in kemičnih izdelkov Gumijasti in plastični izdelki <b>SKUPAJ</b> naftni, kemični, gumijasti, plastični izdelki Kovinski izdelki Mehanski izdelki <b>SKUPAJ</b> kovinski in mehanski izdelki Pisarniški stroji in računalniki Radio, TV, komunikacijska oprema <b>SKUPAJ</b> strojna, računalniška, RTV, komunikacijska oprema Motorna vozila Druga prevozna oprema <b>SKUPAJ</b> vozila in druga prevozna oprema Proizvodnja n.i.e.	Odd C do O (brez L) Odd C  Raz 11 Odd D Pododdelek DA Pododdelek DB Pododdelek DD & DE  Raz 23 Raz 24 Raz 25  Pododdelek DJ Raz 29  Raz 30 Raz 32  Raz 34 Raz 35
nafni, kem., gum., plastični izdelki  Stroj., rač., RTV, kom. oprema  Vozila, druga prevozna oprema		
<b>ELEKTR., PLIN &amp; VODA GRADBENIŠTVO SKUPAJ STORITVE TRGOVINA IN POPRAVILA</b>	<b>ELEKTRIKA, PLIN IN VODA GRADBENIŠTVO SKUPAJ STORITVE TRGOVINA IN POPRAVILA</b> Prodaja, vzdrževanje in popravila motornih vozil in motorjev; prodaja avtomobilskega goriva na drobno Trgovina na debelo in posredništvo, razen motornih vozil in motorjev Prodaja na drobno, razen motornih vozil in motorjev, popravila osebnih in gospodinjskih izdelkov <b>HOTELI IN RESTAVRACIJE PREVOZI, SKLADIŠČENJE IN KOMUNIKACIJE</b> Prevoz in skladiščenje Kopenski prevoz, prenos po naftovodih Vodni prevoz Zračni prevoz Podporne in pomožne prevozne dejavnosti, dejavnosti potovalnih agencij Pošta in telekomunikacije Poštne in kurirske dejavnosti Telekomunikacije <b>FINANČNO POSREDNIŠTVO</b> Finančno posredovanje, razen zavarovalnic in pokojninskih skladov Zavarovalnice in pokojninski skladi, razen obveznega socialnega zavarovanja Pomožne dejavnosti finančnega posredovanja <b>NEPREMIČINSKE DEJAVNOSTI</b> <b>IZPOSOJA STROJEV IN OPREME BREZ UPRAVLJAVCEV IN OSEBJA RAČUNALNIŠKE IN POVEZANE DEJAVNOSTI RAZISKOVANJE IN RAZVOJ DRUGE POSLOVNE DEJAVNOSTI</b> Pravne, računovodske, tržno raziskovalne, svetovalne Pravne dejavnosti Računovodstvo, vodenje in revizija, davčno svetovanje Tržne raziskave in raziskave javnega mnenja Dejavnosti poslovnega in menedžerskega svetovanja Menedžerske dejavnosti holding podjetij Arhitekturne, inženirske in druge tehnične dejavnosti. Oglaševanje Poslovne dejavnosti n.e.c. <b>IZOBRAŽEVANJE</b> <b>ZDRAVSTVO IN SOCIALNO DELO ODSTRANJEVANJE ODPLAK IN ODPADKOV DEJAVNOSTI ČLANSKIH ORGANOV N.E.C.</b> <b>PROSTI ČAS, KULT., ŠPORT</b> Film, radio, TV, druge zabavne dejavnosti Dejavnosti tiskovnih agencij Knjižnice, arhivi, muzeji, druge kult. dejavnosti Športne in druge rekreacijske dejavnosti <b>DRUGE STORITVENE DEJAVNOSTI</b> Nerazporejeno	Odd E Odd F  Odd G Raz 50 Raz 51 Raz 52 Raz 53 Raz 54 Raz 55 Raz 56 Raz 57 Raz 58 Raz 59 Raz 60, 61, 62, 63 Raz 60 Raz 61 Raz 62 Raz 63 Raz 64 Skupina 641 Skupina 642 Odd J Raz 65 Raz 66 Raz 67 Odd K, Raz 70 Odd K, Raz 71 Odd K, Raz 72 Odd K, Raz 73 Odd K, Raz 74 Skupina 741 Razred 7411 Razred 7412 Razred 7413 Razred 7414 Razred 7415 Skupina 742 Skupina 744 Skupina 743, 745, 746, 747, 748 Odd M Odd N Odd O, Raz 90 Odd O, Raz 91 Odd O, Raz 92 Skupina 921, 922, 923 Skupina 924 Skupina 925 Skupina 926, 927 Odd O, Raz 93

<sup>20</sup>

Uredba Sveta (EGS) št. 3037 z dne 9. oktobra 1990 o statistični klasifikaciji gospodarskih dejavnosti v Evropski skupnosti in Uredba Komisije (ES) št. 29/2002 z dne 19. decembra 2001 o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 3037 o statistični klasifikaciji gospodarskih dejavnosti v Evropski skupnosti .

Stopnja 3 (NACE Rev. 1.1)		
<b>Naslov</b>	Zahtevana stopnja podrobnosti	
<b>Skupna dejavnost</b>	Oddelki C do K	
<b>Rudarstvo in kamnolomi</b>	Oddelek C	
<b>Proizvodnja</b>	Oddelek D	
	Vsi pododdelki DA do DN	
	Vsi razdelki 15 do 37	
	Agregati:	
	Visoka tehnologija (HIT)	24.4, 30, 32, 33, 35.3
	Srednjevisoka tehnologija (MHT)	24 razen 24.4, 29, 31, 34, 35.2, 35.4, 35.5
	Srednjenziska tehnologija (MLT)	23, 25–28, 35.1
	Nizka tehnologija (LOT)	15-22, 36, 37
<b>Elektrika, plin in voda</b>	Oddelek E	
	Vsi razdelki (40 in 41)	
<b>Gradbeništvo</b>	Oddelek F (Razdelek 45)	
	Vse skupine (45.1 do 45.5)	
<b>Prodaja na debelo in drobno, popravila motornih vozil, motorjev in osebnih ter gospodinjskih izdelkov</b>	Oddelek G	
	Vsi razdelki (50 do 52)	
	Skupine 50.1+50.2+50.3, 50.4, 50.5, 51.1 do 51.7	
	Skupine 52.1 do 52.7	
<b>Hoteli in restavracije</b>	Oddelek H (Razdelek 55)	
	Skupine 55.1 do 55.5	
<b>Prevoz, skladiščenje in telekomunikacije</b>	Oddelek I	
	Vsi razdelki	
	Skupine 60.1, 60.2, 60.3, 63.1+63.2, 63.3, 64.1, 64.2	
<b>Finančno posredništvo</b>	Oddelek J	
	Vsi razdelki	
<b>Nepremičnine, oddajanje in poslovne dejavnosti</b>	Oddelek K	
	Razdelek 70	
	Razdelek 71, skupine 71.1+71.2, 71.3 in 71.4	
	Razdelek 72, skupine 72.1 do 72.6	
	Razdelek 73	
	Razdelek 74, agregati 74.1 do 74.4 in 74.5 do 74.8	

## **LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT**

**Policy area(s): Statistics, Internal Market, Trade, Competition**

**Activit(y/ies): Structural Business Statistics, Balance of Payments Statistics**

**TITLE OF ACTION: PROPOSAL FOR A REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL (EC) No .../.. ON COMMUNITY STATISTICS AND ACTIVITY OF FOREIGN AFFILIATES**

**1. BUDGET LINE(S) + HEADING(S)**

29 02 01 Statistical Information Policy

**2. OVERALL FIGURES**

**2.1. Total allocation for action (Part B): € 2.150 million for the period 2005-2007**

**2.2. Period of application:**

Yearly data collection and compilation starting from the year after entry into force of the regulation.

**2.3. Overall multiannual estimate of expenditure:**

- (a) Schedule of commitment appropriations/payment appropriations (financial intervention) (*see point 6.1.1*)

€ million (*to three decimal places*)

	2005	2006	2007	Total
Commitments	0.450	0.850	0.850	2.150
Payments				

- (b) Technical and administrative assistance and support expenditure is 0.

Subtotal a+b	2005	2006	2007	Total
Commitments	0.450	0.850	0.850	2.150
Payments				

- (c) Overall financial impact of human resources and other administrative expenditure (*see points 7.2 and 7.3*)

TOTAL a+b+c	2005	2006	2007	Total
Commitments	0.450	0.850	0.850	2.150
Payments				

## **2.4. Compatibility with financial programming and financial perspective**

Proposal is compatible with existing financial programming.

## **2.5. Financial impact on revenue:<sup>21</sup>**

Proposal has no financial implications (involves technical aspects regarding implementation of a measure)

## **3. BUDGET CHARACTERISTICS**

<b>Type of expenditure</b>		<b>New</b>	<b>EFTA contribution</b>	<b>Contributions from applicant countries</b>	<b>Heading in financial perspective</b>
Non-comp	Diff/ Non-diff	NO	YES	YES	<b>No 3</b> Internal Policies

## **4. LEGAL BASIS**

- Council Regulation (EC) No. 322/97 on Community Statistics.
- Decision No. 2367/2002/EC of the European Parliament and of the Council of the 16 December 2002 on the Community Statistical Programme 2003 to 2007.

## **5. DESCRIPTION AND GROUNDS**

### **5.1. Need for Community intervention<sup>22</sup>**

#### *5.1.1. Objectives pursued*

This Council Regulation aims to make available harmonised statistical information on foreign-controlled affiliates in the reporting country (inward FATS). The feasibility of collecting harmonised statistical information on foreign affiliates controlled by the reporting country (outward FATS) will be tested in pilot studies. The information is needed for drawing up, monitoring and evaluating Community policies, in particular concerning the internal market as well as economic, trade, employment, research and development, competition and enterprise policies. Furthermore, international treaties such as that instituting the General Agreements on Trade in Services (GATS) require harmonised statistics in this area.

#### *5.1.2. Measures taken in connection with ex ante evaluation*

The feasibility of collecting the data, taking into account the benefits of the availability of the data in relation to the costs of collection and the burden of businesses was tested for the inward FATS part since reference year 1996 in yearly pilot studies on a voluntary basis.

<sup>21</sup> For further information, see separate explanatory note.

<sup>22</sup> For further information, see separate explanatory note.

The legal basis for the pilot studies was Annex 1 Section 10 of Council Regulation No 58/97 of 20 December 1996 concerning structural business statistics, also known as the SBS Regulation.<sup>23</sup> Up to now, 12 Member States participated and are participating in the project, providing data for several reference years (up to 2001). The scope of the pilot studies was extended over the years while introducing additional variables and increasing the level of country detail.

The pilot studies for inward FATS have proven that a breakdown of structural business statistics by ultimate controlling institutional unit of a foreign affiliate is possible. It has been shown convincingly that the data can be collected, that the statistics can be produced in a cost-effective way, and that the results are of great interest to users inside and outside the European Commission. It has been shown that it is possible accurately to compare the impact on foreign controlled affiliates not only with their nationally controlled counterparts, but also with the FATS of other countries.

Several publications presenting the results of the data collection so far have been produced. A publication and several Statistics in Focus on foreign-controlled enterprises have been published so far. Data are also available in Eurostat's reference database, New Cronos, Theme 4, SBS Domain, FATS Collection.

The main limitation is the lack of coverage of all Member States. To evaluate the implementation of the GATS and the functioning of the Internal Market it is essential to have data for all EU Member States.

The benefits of the availability of the data have been measured against the costs of collection and the burden on businesses for the pilot studies. The burden on businesses was difficult to quantify, because there are not data existing in the Member States quantifying it. But it can be appreciated that it is not very heavy, because existing data are generally used for processing the FATS data sets and the data collection is based on already existing data collections. Therefore, the additional costs of FATS to business outside normal national statistics activity is restricted to occasional contact for clarification of ownership and control, or to a few additional questions on that theme in ongoing surveys.

The costs to the Member States of data collection and processing are also not very high, because existing registers are used and most of the data used to calculate FATS are available as part of the regular surveys. The only additional data collection necessary is for the allocation of control. Therefore, the costs to the Member States are restricted mainly to administrative and computer services expenses.

The implementation of new statistics always involves set-up costs as well as costs for the research and development of the data process in the implementation phase. If FATS can be produced automatically as part of an inquiry results process, for example, the costs will be restricted to register and inquiry analysis time. For the pilot studies the Commission contributed financial support to help cover the costs of the Member States.

The benefits of FATS are also difficult to quantify in figures. However, in the past few years the Member States and Eurostat have registered a growth in the number of requests for FATS-

---

<sup>23</sup> Council Regulation (EC, EURATOM) No. 58/97 of 20 December 1996 concerning structural business statistics (OJ No. L 14, 17.1.97)

type statistics on both the services and manufacturing sectors from international organisations such as the OECD and UNCTAD as well as from economists, banks, foreign embassies, academics and other statistical offices.

#### *5.1.3. Measures taken following ex post evaluation*

According to article 12 of the proposed regulation it is envisaged that a report on the implementation of this regulation will be submitted within five years of the entry into force of the regulation, to the European Parliament and the Council. In particular, the report shall also assess the benefits accruing to the Community, the Member States, the providers and users of statistical information of the statistics produced in relation to the costs.

### **5.2. Action envisaged and budget intervention arrangements**

The proposed Regulation describes the legal framework within which Member States' National Statistical Offices or Central Banks will provide the FATS data. Both this regulation and future implementing regulations will be output measures, defining the statistical variables to be provided, but leaving Member States full flexibility in how to obtain the variables. In practice, many Member States will use existing data sources to obtain the results required.

The contribution from the Commission budget with respect to the work by the national statistical institutes or other national authorities responsible for Commission statistics represents only part of the total of the statistical work undertaken by the national authorities. In principle production and transmission of regular statistics, which form an integral part of the statistical programme, will be based on the subsidiarity principle, and the operational and administrative costs are borne by the national authorities. The regular data collection is based on existing administrative sources, but for pilot studies co-financing would be necessary to test the feasibility of the collection of the data requested by our main users but difficult to collect.

The Commission contribution will take the form of grants awarded on the basis of grant applications submitted by Member States in advance, which will include estimated cost statements. The pilot studies will be funded via the existing Community Statistical Programme 2003 to 2007. There will be no Community funding on the basis of the proposed Regulation after the year 2007. This funding only concerns co-financing of pilot studies. The population who should get budgetary help are the national authorities. According to Article 2 of Council Regulation (CE) No 322/97 on Community Statistics<sup>24</sup> national authorities shall mean national statistical institutes and other bodies responsible in each Member State for producing Community statistics. They should directly be given to the data processing institutes, namely statistical institutes and central banks.

Work by Eurostat to develop and document the Community methodology and to process, analyse and disseminate data will be covered in full. Additional costs are expected to be marginal.

Data will be provided annually. Eurostat will maintain a database for the data, and will publish FATS annually.

---

<sup>24</sup>

OJ L 52, 22.02.1997.

### **5.3. Methods of implementation**

Management of the grants procedure and all data handling will be carried out by permanent Commission staff, with no externalisation.

## **6. FINANCIAL IMPACT**

### **6.1. Total financial impact on Part B - (over the entire programming period)**

*(The method of calculating the total amounts set out in the table below must be explained by the breakdown in Table 6.2.)*

#### *6.1.1. Financial intervention*

Commitments (in € million to three decimal places)

Breakdown	2005	2006	2007	Total
Grants to national authorities for pilot studies	0.450	0.850	0.850	2.150
<b>TOTAL</b>	<b>0.450</b>	<b>0.850</b>	<b>0.850</b>	<b>2.150</b>

## **7. IMPACT ON STAFF AND ADMINISTRATIVE EXPENDITURE**

### **7.1. Impact on human resources**

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing resources		Total	Description of tasks deriving from the action
		Number of permanent posts	Number of temporary posts		
Officials or temporary staff	A B C	2 3	1	2 4	A-grades for implementation of the Regulation and methodological work, B-grades for data treatment and the maintenance of the informatics system.
Other human resources					
Total		5		6	

### **7.2. Overall financial impact of human resources**

Type of human resources	Amount (€)	Method of calculation *
Officials	648.000	6x108.000
Temporary staff		
Other human resources  (specify budget line)		
Total	648.000	

Existing human resources will be reallocated for the management and the needs of the programme, no other resources are necessary.

### **7.3. Other administrative expenditure deriving from the action**

No or only marginal increase in other administrative expenditure is foreseen. Expenditure on working groups and missions etc. are expected to continue at the current level.

## **8. FOLLOW-UP AND EVALUATION**

### **8.1. Follow-up arrangements**

The implementation of this Regulation will be treated in a comitology procedure. As specified in article 9 of this Regulation, Commission Regulations will be developed in relation to

- the adjustment to economic and technical developments in the collection and statistical processing of data, as well as the processing and transmission of results,
- the adjustment of the definitions, if necessary, according to economic and methodological developments,
- for adaptation of the level of detail listed in Annexes I, II and III of the proposed Regulation,
- for the definition of the proper common quality standards and the contents of the quality reports,
- to setting out the appropriate format and procedure for the transmission of results by Member States
- and to the implementation of the results of the pilot studies.

### **8.2. Arrangements and schedule for the planned evaluation**

Each Member State will take all measures necessary to ensure the quality of the data transmitted according to common quality standards. Member States will supply the Commission with a report on the quality of the data transmitted. The common quality standards as well as the content of the quality reports will be specified by the Commission by comitology. The Commission shall assess the quality of the data transmitted on the basis of the quality reports transmitted by Member States, and shall define the periodicity of such exercise.

The Commission will, within five years of the entry into force of this Regulation, submit a report to the European Parliament and the Council on the implementation of this Regulation. In particular, this report will assess the quality of the statistics produced, assess the benefits accruing to the Community, the Member States, the providers and users of statistical information of the statistics produced in relation to the costs, assess the progress of the pilot studies and their implementation and identify areas for potential improvement and amendments considered necessary in light of the results obtained and the costs involved.

## **9. ANTI-FRAUD MEASURES**

A revised system of internal management and control was put in place following the Commission's Reform initiative on financial management. This system included a reinforced internal audit capacity.

Annual monitoring of progress with implementation of the Commission's Internal Control Standards is designed to give assurance on the existence and functioning of procedures for prevention and detection of fraud and irregularities.

New rules and procedures have been adopted for the principal budgetary process: calls for tenders, grants, commitments, contracts and payments. The manual of procedures are made available to all those intervening in financial acts with a view to clarify responsibilities, simplify workflows and indicate key control points. Training on their use is provided. The manuals are subject to regular review and updating.

## **IMPACT ASSESSMENT FORM**

### **THE IMPACT OF THE PROPOSAL ON BUSINESS WITH SPECIAL REFERENCE TO SMALL AND MEDIUM-SIZED ENTERPRISES(SMEs)**

#### **TITLE OF PROPOSAL**

Proposal for a regulation of the European Parliament and the Council on Community Statistics on the Structure and Activity of Foreign Affiliates.

#### **DOCUMENT REFERENCE NUMBER**

#### **THE PROPOSAL**

1. Taking account of the principle of subsidiarity, why is Community legislation necessary in this area and what are its main aims?

Community legislation on statistics on the structure and activity of foreign affiliates is needed to set common statistical standards for data, with a high degree of comparability between data collected in different Member States. Such comparability is requested by all users, not only at Community level, but also within Member States.

The aim of the proposed regulation is to establish common rules for the production of Community statistics on the structure and activity of foreign affiliates. The regulation defines a set of relevant statistical data, together with the most important definitions needed to ensure the comparability of the statistics. This is essential, for the calculation of EU aggregates, which are in great demand by users.

#### **THE IMPACT ON BUSINESS**

2. Who will be affected by the proposal?

– which sectors of business

NACE section C to K

– which sizes of business (what is the concentration of small and medium-sized firms)

As foreign control is exerted in general in big enterprises, the impact on small and medium-sized firms will be relatively small.

– are there particular geographical areas of the Community where these businesses are found

No.

3. What will business have to do to comply with the proposal?

In general, data for inward FATS can be collected from existing administrative sources, e.g. Structural Business Statistics, or statistical business registers in the Member States. Therefore the additional burden for businesses should be small.

For outward FATS, resident owners should supply information on the activity of their affiliates located in extra-EU countries. Additional variables should be supplied with respect to FDI surveys, although FATS only consider controlled affiliates while FDI considers affiliates with more than 10% of equity capital.

4. What economic effects is the proposal likely to have?

- on employment

None.

- on investment and the creation of new businesses

The statistics which will become available via this Regulation will assist enterprises in finding attractive destinations for setting-up foreign affiliates. This Regulation may therefore help businesses in investment decisions.

- on the competitiveness of businesses

The statistics which will become available via this Regulation will assist enterprises who wish to benchmark their operations against the industry average. This Regulation may therefore help to promote the competitiveness of businesses.

5. Does the proposal contain measures to take account of the specific situation of small and medium-sized firms (reduced or different requirements etc)?

Pilot studies have shown that foreign-controlled affiliates are rather big enterprises. Thus, small and medium-sized firms are less concerned by the data collection.

## CONSULTATION

6. List the organisations which have been consulted about the proposal and outline their main views.

The National Statistical Offices, the National Central Banks and other competent national authorities responsible for data collections have been consulted on many occasions during the preparation of this text. A draft of a legal act was first presented to a FATS Task Force in September 2002 and was then presented and discussed at the meetings of the FATS Joint Working Group in January 2003, where both groups of data providers, National Statistical Institutes and Central Banks, were present. Based on the discussions in this working group meeting, a revised version was drafted and sent for written consultation to the FATS contacts in March 2003. The draft proposal was amended on the basis of written consultation and a revised version

was presented to the BSDG and the CMFB in June 2003. There was general support in both groups for the regulation. The draft Regulation was discussed at the meeting of the SPC on 17 September 2003. Several delegations supported the proposal. The main areas of concern for some delegations were especially outward FATS, exchange of individual data and the level of detail requested. A series of consultations with Member States were conducted; specifically, discussions in the SBS Steering Group in November 2003 and in the CMFB in January 2004 and three written consultations of the members of the FATS Joint Working Group in November 2003, January and March 2004 and one written consultation. These resulted in revisions of the act, and finally the agreed text of the present proposal. In particular, the article on exchange of individual data has been deleted, outward FATS are now planned as pilot studies and the level of detail of inward FATS has been reduced. The draft Regulation was presented to the SPC for opinion in May 2004. The members of the SPC generally supported the proposal.